

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Províncies un mes.	0'25 Ptas.
Estranjé un any	6'00 "
Número corrent.	0'05 cents
No retornen els originals.	

Directió y Redacció: Arabi 6-pral.
Buzó: Kiosko. A. Cabrices. = ort.

Directió: ES MASCLE ROS



Anuncis a n'es «FOCH Y FUM»

(Per setmanes y amb variació)	
Plana entera (prosa o vers).	100 Ptas.
id. mitja	60 "
id. quarta part.	35 "
Versos de 10 retxes, «dècima»	2 "
id. 5 id. «quintilla»	1 "
Amb prosa CINCH centims per paraula.	

(Tirada: 4000 exemplars)

Setmanari bilingüe inimich de ses penes y amich d'es bon humó

Homenatge clericalista--Entrevista d'el Dimoni y "Es Mascle Ros,

Di-lin-dinch. (Sa campaneta.)

—Buenas. ¡Hola Mascle Ros!

—¡Qui seña! ¿Y que sou vos?

—Tot a un tros.

—¿Que hey ha Beñeta?

—Vench a felicitaré
perque amb aquesa campanya
demostrés que ningú et guanya
y saps desarrollarté.—¿Y que tal es clericals
que teniu per dins l'Infern?—Es que son al foch etern
buen mes fort que es mestrals.
Diuen que tu hey anirás
prest a ferlós campanya
cosa que jo no voldria
perque d'es modo que heu fás
amb s'enverinada flecha
que aquest setmanari escrius,
tantes de veritats dius
que es perdria sa cosecha.—¿Y al Infern que n'hi ha molta
d'aquesta jent de capella?

—N'hi há set aumuts per barcella.

—¡Vatúa el Món!

—Sinó escolta:

¿No sents tu aquests capellans
que sa llimosna predican
y los veus que may s'afican
dins ses butxacas ses mans?

Veuen moriré un de fret

arrufat a un recó

y no tenguent compasió

d'aquell infeliz pobret,

passen fent es de entés

y en lloch de tenirli apreci,

hasta el miren amb despreci

diguient que alló un gandul es.

Predican que hey ha un Infern

y en diró n'hi ha que ploren,

pero en canvi quant sa móren

que los jutja el Pare Etern,

no hey ha modo ni manera

d'obteni sa salvació

y cauen amb gran rahó

a dins bullenta caldera.

—¿Vol di allá hey ve aquesta jent

que ostenta sa coronilla?

—Tots solen veni amb cuadrilla

y n'admet a tot moment.

—¿Y allá no hey teniu cap frare?

—¿De frares? ¡N'está estibat!

¿No saps tu que es un pecat

es renunciá a pare y mare?

—¿Y de monjes?

—¡Re-cristina!

Si ta vo's aprofitá

allá pots veni a triá

ja que ningú s'imagina

lo que passa a n'es convents

amb aquesta jent tancada.

—¿Vol di també los agrada

es pebre?

—A tots moments.

—¡Lástima pobres monjetes!

—¡Que monjetes ni ciuróns!

—No se per quines rahóns
socorráu a ses nobretes.

—¿Y axó? ¿Perque duen vel?

¿Que ta creus que allá triám?

A dins l'Infern socorrám
de tota clase de pel.—¿Y es néos que teniu vos
troben que ha fet be o mal
publicant sa pastoral
es nostro Bisba jelós?—Diuen que es un desbarat
fe axó dins es sigle XX
y que are ja están partint
cap a n'es camp derrotat.—Jo no ma posava amb ells
perque a mi no ma fan nosa
y per jo es tot una cosa
pastorals y pastorells.Amb temps de l'Inquisició
be está que excomunicassen,
pero are, si callassen
los aniria milló.—Axó diuen per l'Infern
que si ells mouen a la Terra
a n'es qui va dret sa guerra,
los afuixarán es pernde sa seua Religió
per mes que si oposi en Maura

y prest anirán a caure

dins un despreci pitjó.

—Si es xerrá fa conversa

a sa jent que te criteri

y no creu amb so misteri

que ells mos volen endossá.

—¿Y amb quant a sa suscripció
que aximateix s'ha aminvada?—¡Tot lo contrari! Ha aumentada
amb molt grossa proporció.

No obstant qualca Vicari

de poble estúpit, roños

ha fet borra es suscriptós

que eren d'es meu setmanari.

—Se qui es, no hey ha qui l'iguali

per doná a n'es Progrés creu.

—¿Que ma deis! ¿El coneixéu?

—Si homo, es de Biniali.

¿Com vols que no heu endevini

essent dimoni infernal?

¿Vols posá que ferá igual

es Rectó de Santa Eugeni?

—S'hen han dats de baixa uns cuants.

—Ale allá y que los desxúin.

Si no vols que ta remúin

no ta colguis amb infants.

¿Y a Lloseta n'has tengudes?

—D es caciques solament.

—Ve a l'Infern aquesta jent

que amb ses conciéncias venudes

trebay n ses eleccions

amb sa forma mes innoble

y llevó atupen es poble

si no el pénjen p'es dellóns.

¿Vols posá que has aumentat

a Algaida, Petra, Sineu,

y demés pobles hont Deu

es molt mes ben respectat?

Creumé, creumé Mascle Ros

axó es jent desenfrenada.

¡Hen tench una tralada

de Vicaris y Rectos....

—¿A l'Infern?

—Dins sa caldera

y el fatj rostit si está prim,

si está grás, hen fatj sahim.

—¿Si que estáu fet una fiera!

—Ja vendrás fent un volfi

y mal ma toch re-de-pussa

si no hey trobes sa jentussa

que jo ta seña! aquí:

Devots que a ses procesóns

caminen amb molta prósia

y duguent un'átxe grossa

de tres o quatre metxóns,

beates de cadireta

d'aquestes que tu no hen menjes

y que fan es set diumenjes

combregant amb sa manteta,

concejals de cerimoni

que a n'es FOCH Y FUM s'afuen,

que a defora un Cristo duen

y a dedins un bon dimoni,

Vicaris, Rectos, Canonjes,

Bisbes, Virells, Escolans,

Mióts, Frares, Capellans

y deu mil classes de Monjes.

—¿Directós de setmanaris

que n'hi há molts per allá?

—Sols no los hi deix entrá

pues voltros sou uns canaris

capassos de converti

hasta es ser mes infernal

y axó seria un cabal

per jo molt mal de pahí.

—¿Vol di jo foquifumista

que allá venga vos sap greu?

—Supuesto que ets amich meu

si allá vens serás foguista

pues que ja tens sa costum

segóns es beatúm xerra

d'omplirte es béch a la Terra

donant a tots FOCH Y FUM,

peró amb una condició

exclusiva y especial

que en veni cap clerical

o desertat suscriptó

d'aquests que s'han esborrats

per impugnes d'es Vicari,

t'has de torná un incendiari

deixantlós ben socorrats.

—¿Y porque he de volé mal

a n'aquests propagadós

que m'están fent suscriptós?

—Es que sa jent clerical

es un gran contrari meu,

y ahont sa vuya s'enganxa.

—Ja heu sé que s'umplen sa panxa

amb honra y gloria de Deu.

Ja vendré a visitarvos.

—Vina y t'espasará es fret.

—Aúr mestre Berrufet.

—A reveure Mascle Ros.

Es Mascle Ros.

P'es pancaritat de diumenje

Sr. D. Es Mascle Ros
Ciutat de Palma, Carré
Arabi 6, pis primé
modelo de directós.
Molt apreciat amich meu:
P'es FOCH Y FUM me enterat
que vols fe un pancaritat...
menjant cadascú lo seu.
Com es tan llarg es camí
no vuy aná carregat,
abusant de s'amistat
ia suplich dugues per mi
bon menja, suc y botellas
de vi, Coñac y Champañy,
y despues perque acompany
ménes també tres famellas.
No'm po-ís amb un apuro
ni vuygues fe una porcada
com sa darrera vegada.
¿Qui havia vist may d'un duro
du 18 reals de vi
y un bon pa de dos reals?
¿Cuant hey pens, encara m'als
perque abusaras de mi!
Bueno. Espér Mascle Ros
no ferás fetas tan pé-imas.
Du denou reals y sis décimas
de vi y dos panets de dos,
y axí no quedarà tant
de pa com s'altre vegada.
¿Cuant hey pens! ¿Quina pan-nada!
Pensei ¿eh? Al entretant
ma prepararás un áse
que no álsí jens es cul.
No fa res si es un gandú
sa cuestió es que fase váse.
Llevó durás carabassas
per si acás hem nadá
ja que jo a dins la má
per nadarhi no hey tench trases.
Com que vuy pensá con todo
també has de du, o jo heu trop
per si ma fás cualca cop
molta tintura de yodo,
y llevó ets espaumadós,
sa pinta y hasta es miray,
y per s'ase du un fragay.
Per noltros aigo de olós
com sa que es serveix allá.
Llevó dus café per prenda,
per darrera... es barená.
Un parey de pastelillos
d'aquells tant dolsos ¿m'entens?
Y per escurá ses dents
du també uns cuants palillos.
Acab perque no vuy férlo
molestá. Ja póren corre...
cuant jo he de pegá una gorra
o gordo... o no meterlo.

NOTA

Per si he d'aná a n'es retrete
convé que dugas papé
y així no ma soyaré...
Servidó seu. En Clare-T.

Es foch nostro y es de l'Infern

Conversa entre un capellá y Es Mascle Ros

—¿Perque es que has d'essé tant baña fent articles
setmanals tots ells anticlericals iniciant forta campanya?
—¿Y perque sense rahó predicau demunt sa tróna
obligant a homo y dona borraré de suscriptó? ¿Perque
m'excomunicareu quant comensá sa Corema?
—Them hagut de du a s'esquena, cosa que no mos
pensavem.
—¿O hem vía de quedá mut devánt es vostro man-
dato?
—Mos has donat un mal rato.
—Heu teniu ben merescut. ¿Qui será que no coneix
de que voltros predicau cosas que no practicau?
—Peró axí sa consegueix aumentá amb dobbés sa
calxa y a més poré consegui continuament es tení sa

menjadora ben baixa. Tothóm te dret a sa vida y no-
tros també hen tenim; per axó ta perseguim.

—A mi m'assembla mentida que a jo ma vulguéu
privá fent un caramull de próvas, de guañarmé ses ga-
rroves o sia un bossí de pá.

—No som noltros; qui axó fá, o heu fa fe que es
ben igual, es D. Fulano de Tal que es presenta a con-
cessá y mos diu: Es FOCH Y FUM escriu d'el tot immoral
y está fent forsa de mal a sa molt santa costúm de la
terra mallorquina y axó no sóna molt bé a sa róca hont
nasqué la Beata Catalina. ¿Pero noltros? ¡Ca berret!
Creumé, si no fos per ells hasta dins ets esquinsells
podries treure es siulét.

—¿Y de l'Infern que ma diu? ¿Es cert que hey ha
foch etern tant en s'estiu com s'hivern?

—Si tant d'hivern com d'estiu no hey hagués foch
al Infern, ses ólles d'es capelláns estarien amb descáns
y seria un mal govern.

—¿Es di que no bollirien si al Infern no hey hagués
foch? Idó ses meues tampoch es cul tant calent ten-
drien si no fos p'es FOCH Y FUM que fort les ma fa bollí.

—Pues que bullin, pots seguí criticant es beatúm.

—Jo no censúr que tenguéu *nebodas* es capelláns,
ni que sieu tant llargs de mans com sobradament sa-
béu.

—Es que has de considerá que a n'axó heu feim
amb rahó y a só de santa misió o sinó pots escolta:

«Creixéu y multiplicáu
a Adán y Eva digué
Deu Señor cuant los va fé
al Paraís Terrenal...»

—D'es «Cami dret y seguí per arribá fins al Cel» ha
tret vosté aquesta rel.

—¿Vol dí ja el sabies tu?

—Es vers de mossén Claret que dins lo immoral
s'arréla.

—Tens rahó de «Na Manuela...»

—Axó mateix. ¡Ah pillét! Vosté es molt ardent de
sanchs.

—Si Mascle Ros, tens rahó; quant arriba s'ocasió
no respect es balindranchs.

Aquí ma vatj despertá
creguent xerrá amb so guasón
o sia aquell capellá,
emperó sols vatj trobá
sa *neboda* amb un sífon.

CAP VERJO.

S'incendi de s'Arraval

y es Rectó de Sant Matjí

Era axó es Divenres Sant a devés les set y mitja y
a la Seu sa jent que pitja sent que foch están tocant.
Sa campana d'en Figuera tocant ben atropellat amb
día que está privat moure es campanás esquera, sa
jent molt va fé alarmá y partint a sa Faixina veim a
Santa Catalina es gran incendi que heyá.

Son dos fiys preguent venjansa de s'hompere y
amb conciencia, veuen que sa seua herencia futj sense
deixá esperansa puesto que es vey s'ha casat amb una
bona famella y si heu deixa tot a ella volen que heu
tróbi cremat.

Es vahinats quant s'hen temerán ben aviat varen
parti corrensos a Sant Matjí y un bon rollet s'hen du-
gueren pues volien que tocás alarma el Señor Rectó ja
que amb sobrada rahó volien s'hen enterás però sas
súplicas vanes trobaren un morro fort:—Supuesto que
Cristo es mort, no es póren tocá campanes.—¿Y si pren
tot s'Arraval per no alarmá es vecindari?—Sa culpa es
de s'incendiari que s'ha proposat fer mal.

Tocá a foch no es repicá y a dins un *recinto sacro*,
per respectá un *simulacro* avis no poren doná que una
illeta está cremant preguent es foch gran *arraigo* sen-
se que amb sos poals d'aigo es vahinats pujan aná.

¿Es portarsé humanitari optá tal comportament
quant ve tant crítich moment? ¿Com axí es peticionari
pujant a n'es campaná en que li costás trebay, o be no
arrancá es batay o a foch sa posá a tocá?

¿Si haguera estat Sant Matjí s'edifici que cremava
y es bomberos no esperava també heuria obrat axí? Jo
crech que haguera tocat fins que es batay gues caigut
o fins que hauria tengut tot s'Arraval alarmat.

¿Axó es s'ausili que dona quant vé tant crítich mo-
ment aquesta beata jent que du sagrada corona?

¡Oh si Cristo obris ets uis! D'empagahit que estaria,
altre pich sa moriria sols vent es vostos embuis.

ES MASCLE ROS.

Setmana inquera

INTROID

Sols per sa corrent seguí y fe lo que's damés fan,
segurament que dirán tots los qui ma lletjirán: ¿Tu
POETA? Polmé aquí.

Per sa copia: ES BARBÓ.

¿QUE TAL?

Si cansats no estáu, seguíu
ja que prest acabaré
y en pochi versos vos diré
que ja mos ha en'rad... s'estiu.
Dilluns arrib de Ciutat,
d'el RAM duya sa jugueta
y per fermé... sa *cañeta*
trobat tot Inca alborotat.
Dimars, tot son comentaris
y escús es contarvosó
es qui vulga sebraró
que s'enterí p'es diaris.
Dimecres compran es XOT,
aquells que tenen dobbés;
y es ben se t que mol s d'obrés
renegan de s'avalót.
Dijous, no tenan sesió
nostros Administradós
y per rescabalarmós
tenim sa gran porfesó.
Divenres que es de Passió
día de molta clemencia,
de consolió y pasiensi
vos aconséya ES BARBÓ.
Disapte mos tocan Gloria
y n'ós veu plorá nigú
pero estich sert y seguí
que l'añy 19 per cualcú
será de grata memoria.
No parlém de cosas tristes
a las penas puñaladas
demá qui no te PANADES
cuando menos n'heuré vistas.
Diumenje tendrá PANADES
es qui les sembrá a bon lloch
¿cuants n'hi ha que no tendrán foch
per fer sopas escaldades?
Sobre tot és, es conort
segóns adají vey díu
l'añy qui vé es qui será viu

A LLUBÍ saben la resta.

Barbó y Barbé.

Artá progressa

Tot el Mon está amb progrés y Artá no
queda enderrera. Ja han comensat sa barrera es
nostros picapadrés, sa puja de ses subsistencies
p'es lógich manteniment ja los fé demaná au-
ment per salvá ses circunstancias.

Tenen una reunió resolguent asociarsé y ja
firmen tots de plé per fe sa gran petició. S'au-
ment de dos relets va essé lo que demanaren,
alguns mestres acceptaren, altres qu'daren es-
trets.

Un mestre de molta fama los espeñá es do-
cument creguent essé mes valent que un nebot
de devall cama. Pronta es posen amb moiment
y li deixen es trabay. Ell no so hagués pensat
may que axó fes sa seua jent, cregut que tenía
esclaus y obrant com un Rey Herodes anava
fent noves modes per passá tots es portals.

Acudí a s'Antoridad per fé tancá a Can Co-
rona. ¿Que es creu aquesta persona que tot está
esclavizat?

Ja van fent es R-glaments y cap dret a n'es
Progrés y es jornal un poquet mes aumenta
p'eis aliments y si algún obré ha faitat a sa pa-
raula qu dá, ja may l'heu de despreciá perque
se convensará que ha masté es vostro costat.

¡Viscan es picapadrés y visca sa Sociedad!
¡Avant es qui está asociat, d-spreciant es retro-
cés! ¡Farrés, futés, sabarés y ses damés enti-
dats, no estigum ja més parats y esperém
pronta es barbés.

A. Forteza

Noticis Manacorines

Sa Sociedad «La Reforma» ha pres *revuelo* polítich y allà entre un y altre crítich sa reperteix qualca morma.

N'hi ha un que va molt inflat pero ja es desinflará y si no pot rebentá si es que no haje rebentat y altres no tinguent *societo* y no essent jens escoltats també pareix s'han inflats y han pres *las de Villadiego*.

N'altros que tenim fumera y avuy no podem fumá tranquils hem de protestá contra Sa Tabacalera. Mos ven es tabach podrit y el mos eleva de preu y per postres el mos treu com una *picha* d'homit.

Es preus mos han elevats y heurém de *deixá* es fumá si es que no vulguém quedá bosa buida enverenats.

Cada any heya es cuento igual en vení es Divenres Sant per si ha d'aná devant militar ó judicial que son ses Autoritats que tenim a Manacó y están sense tó ni só anualment desorientats.

Cert es que una Real Orde amb el Corpus fa constar que toca a n'es Militar pero aquí heya aquest desorde perque de de fa molts anys, la dreta sa concedix a n'es Jarija y la mar ix mes no ets sous amichs estranys.

Si es Baile vol evitá de que un altre any subvesca de que s'armi aquesta gresca facilmente heu obtindrà pues per allonja tal guerra pot du amb forma recta y neta, en *Mitja Bota* a la dreta y *Es Masclé Ros* a l'esquerra.

Ja han comensat ets ensaïs d'«*Heroes Manacorí*» obra que s'ha de fe aquí amb admirables treballs. Es teatro Variedades sembla que será petit pues sa jent s'ha desxondit comensant localitats pues sa victoria es segura y veim ja es públich que sóbra pues que se tracta d'una obra que combateix for s'usura.

La *gente «bien»* que acudeix a n'es Teatro diariament, demostra un comportament que una crítica es mareix; pues axó de molestá es neutrals espectadós, si s'hen tem *Es Masclé Ros* molta de coua durá. Sembla una pescateria y amb aquellat raiyotes pareixen bugaderotes de ranci bugaderia.

Per tant si aquestes cotorres na tracten d'esta callades, hey heurá foquifumades, sinó.... amb aquest el m' esboires.

MITJA-BOTA

Teatros, Cines y Variedades

Principal: Hi vá una gran compaña que trebaya de lo *fino* perque en Güell y n'Asquerino tenen llenos cada dia y tu públich que t'estibes per veure en Ricardo Güell, anguañ a n'en Tous y Ribas li has fet comprá un bon anyell.

Lírich: Los Harris que cuant los tóca mos ballen coses may vistes y heu fan bé ses coupletistes na Marietina y na Roca.

Cine Protectora: Llenos tota sa setmana y sa jent hey acudeix ja que segons vetj segueix «La Muchacha Americana».

Victoria: Cine fan per no mudá pero es públich agrañit hey acudeix cada nit ja que sa vol recreá.

Modern: Palma y Santa Catalina son dos distingits locals hont fan cintas colosals o be sia cosa fina.

Asistencia Palmesana: A s'Empresa Solterica no li pot aná mes bé perque amb sos llenos que te ben aviat sa ferá rica.

Obrers Católics: No mos hi rompén cap cáma perque no tenim costum d'aná i y es FOCH Y FUM d'aquests may reb es programa.

Inmoralidades barberils

Es gremi d'ets immorals és es gremi d'es barbés pues que tenen de lo mes uns termes molt infernals.

Com que trebayan amb pel (y axó no sa pot negá) es que solen conversá gruixat y sense recel.

T'hen entres a ca's barbé y s'oficial cuant ta mira que t'as us a sa cadira totduna ja diu: «Pot hé».

Quin terma mes grollerot «posét bé» axó a una dóna no trob raro si li sóna, dit a un homo, fa c... y tu li respóns; «Femó» y aquí es barbé t'ensabona y hen aviat «ta dóna» passades amb so rahó. «¿Que «l ta sents?» — «Pitja un poch mes» li dius tu a s'oficial si es que no ta fasse mal. ¡Heu son pillins es barbés! — «¿Vols un polvo?» — «¿Perque no? Pósa polvos si et cau bé y axí en aná p'es carré despediré bona oló. Y per tocaré sa guixa estant ja llest d'es rahó, amb so pulverisadó primer, primer ta compixen

«¿Que vols es pel per amunt?» — Si, arraxaxinelme y «es cap» ja sol fregarté fins que arribes a n'es punt d'está llest de s'afeitada. Y per acabá es precis que es mosset sense permis ta «pégui una espolsada».

Y si axó no es immoral, que baje Dios y lo diga puesto que es barbé t'obliga a fé un pecat venial ja que tu a n'es moment que d'aquell puesto t'ix-cas, no negarás de que pécas per mes que es de pensament.

J que es FOCH Y FUM critica aqu sta jent de sotana ¿perque a n'es barbés amb gana tan-sols no els xcomunica?

S'Heréu de Can Pruna.

ESTELLICONS

Fum de Capdepera (A un anónim)

Tu que temps fa publicares un escrit lo mes traidó y com un vil polissó es teu *cutis* amagares, jo ta seguiré sa pista y tant si ets nàs com si ets xato, publicaré es teu retrato ja que som bon retratista.

Creu, que ta parlaré amb plata y amb prosa jo ta diré de que tu tantols saps fé molt sovint *meter la pata*.

Es temps aquell de sa pó ja no hey es per Capdepera y un com tu que du xarrera prest sebrá que cosa es bó.

Malament vares obrá y per cert que feres tard; pensa que fa molt covart tirá y amagá sa má.

Procura seguir es consej

que ta deix escrit aquí.

Si no vols torná vermey posa a n'aquest mal remey, to dir.

Un Capdeperí.

NOTA DE REDACCIÓ: A s'autó que envia axó y hem demana per aquellat simpaticotes famellas, estiga tranquil que jo no les he tornades veure ni he sabut mes es seus caires si van a beure a Bons Ayres o ahont péstes van a benre.

Pasco a n'el Perú

Lluñ de cameua hem trobava aquestes festes de Pasco y per cert m'hen valj du xasco perque ja may ma pensava que tant alegría heu passava un que vengués a Ciutat amb dia tant señalat lluny d'es parents, y es segü, que a sa Fonda d'el Perú bones festes he pasat.

D'es Pont d'Inca

Durant aque-ta Corema y obrant com a bon cristiá, jo no he volgut publicá ni a ningú he volgut fe tema, que es teatros tots tancats menos ets Obrers Católics que essent Románs y Apostólics es ritos no han respectats.

Jo tampoch he volgut dí que hey haje hagut pont-dineros y d'es mes saragueteros! que s'han acostats a mi diguentme que per favó FOCH Y FUM no los dugué per pó que no s'hen temé es molt simpátich Rectó. També hey ha hagut moltes altas, progressa sa suscripció, pu-s s'excomunicació no fa pó a qui no te faltes pero un tipo MOSTATXUT que amb eleccions fa llurnes y recorre ses tavernes y que fa una oló qui pnt, fent sa propaganda vola com aquell que no son;

res pero jo li promet que es mes boitx que un mestre d'escola y cuant jo prengui sa meua potsé que li aturi es vol, perque ni amb un parasol podrá sorti de caseua.

X/M.

Huelga de modistes

Ses modistes palmesanes amb huelga es declararán si ses mastreses no fan tot lo que ellas tenen ganes.

Sa jornada de vuit hores y un bon ament de salari demanen, de lo contrari veurém a ses *semi-nores* amb cuadrilletas de mil que es pasetjarán amb vága y fan bé, pues si no heu pága convé conservin es fil, pues ni tenen es fil fort y sa no sa podrira y axí el poren conservá fins a l'hora de sa mort. Sa guya no enfilarán per un jornalet roñós y en no poré afina es cós sa vetllada deixarán.

Ale, endevant modistetes que sa victoria es total, y per fervós fé bastetas vos han de mollá pessetes, no dos reals de jornal.

A n'es nostros lectores

Si heu masté un electricista cercáu en Bartomeu Pons qui de clients hen le gran llista y consegueix tal conquista perque es éll un d'es mes bons.

Es sol-pás catalinero

Aquest any no hey ha hagut grás a dins es nostro Arraval perque sense havé fet mal, mos quedám sense sol-pás. Com era antiga costum a n'aquesta santa terra vení s'atlot amb sa jerra. Sol-pás ensenáu es llum. Y anguañ també ha vengut s'atlotet amb sa cansó emperó el seño Rectó no hem vist pelat ni pelut.

¡Ja heu val! Com mes va mes vela amb sa jent de sacristia. Mos fe tení tot lo dia ben encesa sa candela, pero no sa descuidá d'aná hont hey havia grás y noltros sense sol-pás anguañ hem gut de quedá.

per lo tant amads jermans a n'aquest de Sant Matji a coro li haurém de dí «o tots móros o cristians».

433 cristians catalineros.

Sabó clerical

Dins una bugaderia d'aquesta santa Ciutat hont heyá un jelós prelat hey vatj senti s'altre dia una bona lletania de bugaderes amb junta que es mereixen una munta puesto que tenen coratje per usá asquerós llenguatge que pósa es cabeis de punta.

Heyá que dí que fan net amb sabó privilejiat que va amb un caliz marcat y un rotul que diu CANET.

A mi hem varen enterá que no es fet de cap dimoni, el fabrica un capellá de sa Plassa Sant Antoni y elles están flastomant s'aludit sabó CANET, pues diuen que no fa net en que fort vagen fregant.

Frente a una marca sagrada com du aquest sabó CANET y amollarné bon esplet de flastomia gruixada, trob que en que fasse bugada y en que sia retrechera morirá sa bugadera p'el dimoni fitorada.

Heu díu sa Prensa Grossa

«La Ultima Hora» de dimars, mos endóssa que el ex-Kaiser es a Palma. Tothóm heu creu a pesá que es casi segü que sa tracta d'una *emblanquinada* periodística; en canvi noltros sabém casi cert (perque mos ho digué un *telegrafista* que veranea per S'Arenal) que es President d'ets Estats Units Mr. Wilson sa passetjava s'altre vespre de brasset amb na Simona sa cacahuera y no heu haviem volgut dí perque ets incredúls no mos tractasen d'embusteros.

¡Visca s'emblanquinada!

D'es Circulo d'Obrers Católics

Ninets que no feis s'alsada ni hasta d'un quissó assegut segons m'han dit que heu perdut molt joves s'acostumada temor al Infern y es foch tant en dilluns com divenres perque vetj que essent molt tenres vos dedicau a n'es joch.

Aquesta menoridad que allá habita cada dia que es cuidi sa policia d'imposari autoridad.

Calsat Estarellas

Ja ha canviat es mostradó amb feina d'última móda y allá sa clientela hey roda pues material superió pósa v axí es que amb rahó jent de bon gust acudeix y a la casa s'asurteix perque no fa pagá el nato. Per un preu d'el tot barato bon trebay sa consegueix.

Colón 68

Colón 68

Jovellanos 12-3.

Jovellanos 12-3.

Sindicato 116

LA FORTUNA

Ses màquines de còsi
compra amb cualsevol estat
dantné bona cantidat
y si hen tenui duislasi
que agraheiréu lo que aquí
setmanalment s'anuncia.
Qui ven vey, fa economia
com voltros poréu comprendre.
Qui te màquines per vendra
que s'apàñi y fasse via.

LA FORTUNA

Marmuladores Indioteras

Un estol de famelletes que sempre están criticant es que pasen per devant caseua y a ses llenguetes d'aquestes llengarudetes si no perden tal costum y criticant fan consum mentre que los venga amb gana les daré cada setmana racció de FOCH Y FUM.

Beatúm d'Algaida

P'es carré de l'Amargura una beatota heya que a l'iglesi va a cantá fent molt plena sa mesura pero com may está trista ses comes no li fan figa pues basta que sia amiga d'es directó y organista.

Biobibliografía thebussiana (Suplicado)

Como signo de admiración hacia el ingenioso hidalgo de Medina Sidonia, don Mariano Pardo de Figueroa, un entusiasta thebussianista está confeccionando una *Biobibliografía thebussiana* y suplica le remitan noticia, prefiriendo copia, de cuantas publicaciones hayan inserto algo del prolijo Doctor Thebussen o que a él o a sus escritos hubiese hecho referencia; indíquese, en el primer caso, y a ser posible, título, lugar, día, mes y año del papel en que se publicó el escrito y el autor de éste. Se agradecerá bastante y no se olvidará al estampar la mencionada *Biobibliografía thebussiana*.

Las notas o copias pueden enviarse a Enrique de la Riva y Ramirez, vecino de Madrid, que habita en la calle de San Isidro, número 6 duplicado, piso bajo de la izquierda.

De Campos del Puerto

Escolt Seño Directó: ¿Vosté no podría sebre que es lo que acostumen rebre d'un molt sagrat oradó, dues simpáticas nines que a Deu bé saben servi y que van esent cósines p'es carré de Santafé?

Com hey van que ja fa fosca es per lo mateix que dich si a n'es ja citat amich van a encendrerli sa llosca. Per lo tant, procuraré si es que heu puga averigua y axí heu podrém publicá clá la setmana qui vé.

Reclams

Es qui haje escrit lo d'Andraitx d'en Miquel d'es Bodaluch, jo publicarley no puch ja que ell amolla un empatx que no pot está mes be p'es concretos detalls que dona y si s'autó vé amb persona, jur que l'hey publicaré.

Un fogué Establimenté

Ha estat amo y concejal emperó avuy tant sois es un bosinot de pajes que desconex sa moral.

Va darrera nna criada que tenim a Establiments y sa troba a tots moments a l'amo'n Fava Palada, que per tot la persegueix, inclús a missa primera y no perd may sa quimera per mes que res consegueix.

Cuant arriba a n'es café amolla mil groseries predicant sense manies y sembla just un missé.

Un poch de coneixement
que sou un homo easat.
Si voléu torná decent
precisa anéu al moment
a comprá una Urbanidad.

Poesía decimal

A mon amich es Batle de Capdellá:

Un tal Jaume de s'Estafí es batle de Capdellá, que diven que d'es que entrá treu es ventre de mal any, per afinidad sa uni per porersé reperti sa sanch d'es jermá prohisma y deixant qu'es caciquisma donás a n'es poble fi.

Desde que ells dos han entrat s'han comesos mil desordes, han treballat a las sordes y es poble han duit enganat, y si cualcu s'ha queixat pe sa falta de justici

li han armat un gros judici propi de la Inquisició y no tenguent compasió l'han tirat a un precipici.

Es fe ana allá han proposat una angelical señora immoral y charradora que no te res din. es cap, y per que es poble ha esclamat que no vol tal dona a lá, tal bulla han ribat a armá, que crech que dins tot e poble no hey há una persona noble que be el sa puga mirá.

¡Oh Batle d'es desgovern! per vos avuy pòls sa lira y la pobre poch ma inspira perque du es fret de s'hivern si es que com a un cá estern no volen ese tractats no fagen mes desbarats, si no poren caminá en compañía d'en Moll y amb una pedre a n'es coll tiravós de cap dins ma.

S'amich calviané.

Fasté de Son Sardina

Fan grossa murmuració unes cuantes sardineres fent de beates fuleras heu conten a n'e Rectó y festejant un seño que per fé pó a n'es muchachos ja s'ha deixat es mostachos d'es que l'han fet directó.

Si no procuráu fe bonda y anáu seguint marmulant es FOCH Y FUM flametjant vos ferá un bon cau y ronda.

Calius de forné de Santafé

Es sa pura veritat lo que feren tres famellas casadas santafeyneras quant gafaren aquell gat, no va se brú, ni jelat, y poréu veure qui son, son tres ratotas de forn, que menjaren ensiamadas dolsas y begueren rom, fins qu'es cap les va na entorn, d'es maretjament que duyen, dins un cuarto sa despuyan y sa tregueren es trastos, midantse es pel d'es mostachos, qui ei tendria mes rauli havia de paga es gastos, li va toca a na Miquela havé de pagá garrida calenta na Margalida, y na Maria sa jela.

Despues sen varen aná allá von tenian ganas marmulant d'aquí y d'allá, diguent aquell palacañas en moltras trases y mañas aquella atloa... enjega, mira can d'aná xerra, sa partida de bajanas.

Maria y Margalida
na Miquela va pagá
es gat que varen gafa.
Si vos tornáu engatá
es FOCH Y FUM cantarà
tota sa vostra planeta
y a demunt cada lletra
un bon acento hey heurá.

Barrabás en forma de Papa.

Gente «bien» Escolta

Sa Corema ja hem passat
y fent cosa encantadora,
es públich aficionat
a un cine ben projectat
sol aná a «La Protectora.»

D'es Pont de Sant Matji

Estaven fent un bon truch y sis grans truqueros erem asseguts dins Ca's Puput y bastant de reñón ferem y mestre Pep es Barbut mentres amb noltros juga va, moltes cartes s'amagava perque guañá hagués volgut y en Verga (no es millonari) tant ma ament heu va fé que va aná a veure es tassé per convidá es seu contrari, y en Geroni que enfadat estava quant altres reyen y que fentli embuis li treyen sempre l'amo. ¡Bon bugat! També hey havia es Boté que de veure que guañava, de gust que l'homo hey passava sa bava y tot li caigüé y quant tots aquests partiren qui perdé l'amo va essé pues per rescabarsé ses cartes sa repartiren. Y diumenje vos convit a ferné un a Sa Pradera que allá anirá de primera per fe un truch, retruch y envit. Heuréu vist que no tench freno quant ma pos a jugá es truch y darvós ventatjes puch.

Servidó MASCLÉ MORENO.

De Son Suñeret

P'es carré d'Obispo Maura tres jermanes montuiriencas que son bastant repalencas y no tenen pó de caure juntes amb un mestre coix que se es nom però el ma call, fan academia de ball, de magreo y má de moix.

Y com que están a les foscas ja que no heu fan may de día, si s'hen tem sa policia los arruixara ses moscas.

K. K. TUA.

Prop d'es Café Francés

Si heu d'aná a cap cerimoni
o asisti a cap matrimoni
feisvós llempiá es calsat
p en Bartomeu Enseñat
de sa Plassa Sant Antoni.

Es Divenres Sant a Son Carrió

Diga es poble lo que diga, entre s'escolá majo y es molt simpátich Rectó tengueren gran discusió d'hora moderna y antiga pues un llo mal entés casi los dugué a un ma batre; si matá Cristo a les quatre o matá Cristo a les tres y are aquí jo sols diré a n'aquests que mos combaten, que segóns vetj ells el máten a s'hora que los convé.

Carreras de cavalls

Es d'en Boira, es de S' Hortet y es d'en Juan de Son Pons que son tres cavalls molts bons, diumenje feren s'esplét, però es de Son Pons guañá perque conseguí ventatje y está dotat de coratje com molt bé va demostrá.

Es públich li discutia si es vía desberetat mes si es públich ques callat mentres es cavall corria, haguera aguantat es trot que es un animal molt fi que bé sa sap distingi y que lluhirsé molt pot y en que estiga censurat qui p'es contrari posá, es de Son Pons va guañá perque va arriba á devant.

¡Ciclistas! ¡Escoltáu!

No heu heuréu somiat may
cosa neya ferla nova.
Idó be; en Bartomeu Gay
fa amb màquines bon trebay
que hasta el vos somét a prova.

Clericalisma sansallé

Aquí tenim un Viqueri d'es mes llests y mes sabuts que no pasará miseri mentres hey haja llanuts, per axó es día d'el Ram qui tenga bon uy heu veu que obligá a besá sa creu que es sansallé respectáu, emperó aquest tanralot lo que crech que presumia era de si conseguia poré anguañ matá un bon xot y clá, sa jent que passava a besa sa creu sagrada, dins sa bassina esposada es dobbés hey amollava y are segóns calculám tots noltros es sansallés que es Viqueri amb sos dobbés fé sa jugueta d'el Ram.

Telegrama del Terreno

Sentim no está organizada de sa pell sa Sociedad emperó que hem acordad sa Directiva a sa caravana armada que sa junta terrenera totduna que heu puga sebre dilljent los vendrá a rebra per arriba a sa Pradera. Hen está constituits a menjá el convidaré a un banquete que ferém tots de menjás exquisits. Pestenaga per devant, brás jitano per darrera y sa Junta Terrenera que fort s'estará atipant.

Propaganda clerical d' Alaró

Era aixó es Divenres sant y jo sempre havia vist predicá que a Jesucrist el feren pati bastant però morta tal costum es nostro predicadó va dedicá es seu sermó a n'es valent FOCH Y FUM y es poble tot alarmat totduna que va arriba ja el mos volia comprá a un preu d'el tot elevat obrant tots com a cristians amb aquesta santa tanda de sagrada propaganda el prenen de ses mans. Si no aumenta sa tirada es simpátich Masclé Ros, quedarán es suscriptos sense lletji y los agrada lletji s'escriure crescut y are es quant tots ells sa temen de que com mes la remenen a sa m.r.d. molt mes put.

Merendero Bons Ayres

Com que está prop de Ciutat
y a punt molt ben elejit
es per lo que es frecuentat
per pareves d'amistad
que van d'escabetxo y frit.

Plassa de Toros

Diumenje 4 de Matx comensen sa temporada amb una gran novillada y no acabarán s'empatx fins que es presenti s'hivern que remuyará sa Pla-sa, corridas de tota classe deixarán record etern.

De D. Manuel Santos son 6 braus y hermosos novillos que amb afilats pitonillos diuen que valen un Món y en Chaves, en Belenguer amb en Cándido Velasco, darán a n'es públich chasco ja que molt be heu saben fer y també com a remate sa ferá espectacle nou pues sortirá es tercé bou a barayarsé amb n'Onate.

Es preu es molt moderat y s'espectacle es divino, per tant es Circo Taurino promet veurersé estibat.

Imp. de Roca, Ferrer y C.ª. Socorro 92.—PALMA